



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence - Freedom - Happiness

Số/No: 167/MB-HS

V/v: thay đổi địa điểm Phòng giao dịch

Re: change of transaction office location

Hà Nội, ngày 22 tháng 3 năm 2021

Hanoi, 22nd 3 2021

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam

The State Bank of Vietnam

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước

The State Securities Commission;

- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh

Ho Chi Minh Stock Exchange;

- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội:

Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank

Mã chứng khoán/ Securities symbol: MB

Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address: Số 18 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội
No 18 Le Van Luong street, Trung Hoa ward, Cau Giay district, Ha Noi city

Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088

Fax: 024.6266.1080

Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Luu Trung Thai

Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO

Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure: định kỳ/periodic bất thường/irregular

24 giờ/ hours theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 22/03/2021, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 157 về việc: Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch

Content of Information disclosure: On 22/03/2021, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 157 regarding: The change of transaction office location

Thành lập/ Establishment

Thay đổi tên/ Change of name

Thay đổi địa điểm/ Change of location

Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch

Chi nhánh/Branch

Phòng giao dịch/Transaction office

MB Tân Sơn Nhất/ MB Tan Son Nhat

thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Phú Nhuận/ MB Phu Nhuan

Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung Content	Trước khi thay đổi Before change	Sau khi thay đổi After change
Tên đầy đủ <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Phú Nhuận - Phòng giao dịch Tân Sơn Nhất <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Phu Nhuan Branch – Tan Son Nhat Transaction Office</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Phú Nhuận - Phòng giao dịch Tân Sơn Nhất <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Phu Nhuan Branch - Tan Son Nhat Transaction Office</i>
Tên viết tắt <i>Short name</i>	MB Tân Sơn Nhất <i>MB Tan Son Nhat</i>	MB Tân Sơn Nhất <i>MB Tan Son Nhat</i>
Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Phú Nhuận	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Phú Nhuận
Directly under	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Phu Nhuan Branch</i>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Phu Nhuan Branch</i>
Địa điểm <i>Location</i>	Số 142, đường Bạch Đằng, phường 2, quận Tân Bình, thành phố Hồ Chí Minh <i>No.142 Bach Dang street, ward 2, Tan Binh district, Ho Chi Minh city</i>	Một phần tầng 1 tòa nhà Garden Gate, số 08 Hoàng Minh Giám, phường 9, quận Phú Nhuận, thành phố Hồ Chí Minh <i>The 1st floor, Garden Gate Building, No.08 Hoang Minh Giam street, ward 9, Phu Nhuan district, Ho Chi Minh city.</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

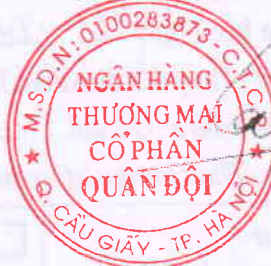
Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/As above;
- HĐQT, BKS (b/c) / BOD,
SB (for reporting purpose);
- Lưu: VT.VPHĐQT, K. ML&QLCL
/Archive at: Admin Office, BOD Office,
Network and Quality Management Division

TỔNG GIÁM ĐỐC
CHIEF EXECUTIVE OFFICER



Lưu Trung Thái



Số: **.158./QĐ-MB-HĐQT**

Hà Nội, ngày **.22..tháng .03...năm 2021**

QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Tân Sơn Nhất

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ vào Tờ trình số 36/TTr-ML&QLCL ngày 17/11/2020 v/v Di chuyển địa điểm MB Tân Sơn Nhất đã được Chủ tịch HĐQT, Tổng giám đốc phê duyệt;

Căn cứ Văn bản số 638/HCM-TTr3 ngày 15/03/2021 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh thành phố Hồ Chí Minh v/v Chấp thuận thay đổi địa điểm PGD Tân Sơn Nhất trực thuộc CN Phú Nhuận

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Tân Sơn Nhất – Chi nhánh Phú Nhuận cụ thể như sau:

NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Phú Nhuận - Phòng giao dịch Tân Sơn Nhất	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Phú Nhuận - Phòng giao dịch Tân Sơn Nhất
Địa điểm	Số 142, đường Bạch Đằng, phường 2, quận Tân Bình, thành phố Hồ Chí Minh	Một phần tầng 1 tòa nhà Garden Gate, số 08 Hoàng Minh Giám, phường 9, quận Phú Nhuận, thành phố Hồ Chí Minh

Điều 2: Giám đốc Chi nhánh Phú Nhuận có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Tân Sơn Nhất như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09/09/2013 và các qui định pháp luật khác có liên quan.

Điều 3: Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối ML&QLCL, Ban Pháp chế, Chi nhánh Phú Nhuận và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 22/03/2021

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
PHÓ CHỦ TỊCH HĐQT